

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА

Кафедра французької філології

ЗАТВЕРДЖУЮ
Перший проректор

Майя НІКОЛАЄВА
«31/3» 2023 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Третя іноземна мова (французька)

Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізації:

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська

Освітньо-професійні програми:

Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська

Робоча програма навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (французька)». – Одеса: ОНУ, 2023. – 20 с.

Розробники:

Коккіна Л.Р., к. філол. н., доцент, доцент кафедри французької філології
 Телецька Т.В., к. філол. наук, доцент, доцент кафедри французької філології
 Панченко І.В., к. філол. н., доцент, доцент кафедри французької філології
 Весна Т.В., к. філол. н., доцент, доцент кафедри французької філології
 Кривоніс Д.В., ст. викладач кафедри французької філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № 1 від “ 28 ” 08 2023 р.

Завідувач кафедри  Мальвіна МАРИНАШВИЛІ

Погоджено із гарантом ОПП Германські мови та літератури (переклад включно),
 перша – англійська

 Наталя БІГУНОВА

Погоджено із гарантом ОПП Германські мови та літератури (переклад включно),
 перша – німецька

 Інесса АЗАРОВА

Погоджено із гарантом ОПП Романські мови та літератури (переклад включно), перша
 – іспанська

 Олена ГРИГОРОВИЧ

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської
 філології

Протокол № 1 від “ 29 ” 08 2023 р.

Голова НМК  Олена ГРИГОРОВИЧ

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № ____ від “ ____ ” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____
 (підпис) (Ім'я ПРИЗВИЩЕ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № ____ від “ ____ ” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____
 (підпис) (Ім'я ПРИЗВИЩЕ)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Загальна кількість: кредитів – 15 годин – 450 змістових модулів – 2/2/2/2/2	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Спеціалізації: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)	Вибіркова	
		Рік підготовки:	
		2-й/3-й/4-й	3-й/4-й/5-й
		Семестр	
		4 /5 /6/7/8	6/7/8/9/10
		Лекції	
		год.	
		Практичні, семінарські	
		30/30/30/30/30 год.	10/10/10/10/10 год.
		Самостійна робота	
		60/60/60/60/60 год.	80/80/80/80/80 год.
		Форма підсумкового контролю: залік/залік/залік/залік/залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета дисципліни полягає у набутті здобувачами вищої освіти ступеня бакалавра базових знань фонетики, орфографії, лексики та граматики французької мови з подальшим удосконаленням володіння французькою мовою як засобом усної комунікації у різних сферах спілкування.

Завдання дисципліни – надати здобувачам вищої освіти відомості про найважливіші особливості фонетичних норм сучасної французької мови, опрацювати практичний курс фонетики французької мови, висвітлити базові граматичні поняття та правила їх комунікативного використання, формувати та розширювати словниковий запас, розвивати вміння користуватися засвоєними лексичними одиницями в усному мовленні.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких компетентностей:

Інтегральної:

Здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) та методики навчання іноземних мов у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальних (ЗК):

ЗК06. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК09. Здатність спілкуватися іноземними мовами.

ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

Програмні результати навчання (ПР). У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен вміти:

ПР03. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПР06. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПР10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен **знати**

- фонетичну систему французької мови;
- лексику побутової, суспільної, навчальної сфер;
- граматичні структури й норми їх використання;

вміти

- коректно вимовляти звуки з урахуванням фонетичної норми французької мови;
- читати, розуміти та переказувати тексти;
- правильно застосовувати лексичні одиниці, граматичні структури при побудові власної комунікації;

- володіти навичками монологічного і діалогічного мовлення, використовувати їх під час самостійної роботи й роботи в команді;
- застосовувати комунікативні стратегії для ефективного спілкування французькою мовою;
- використовувати сучасні засоби інформаційних технологій, зокрема, онлайн ресурси для самонавчання французької мови.

3. Зміст навчальної дисципліни

4-й семестр (очна форма навчання)

6-й семестр (заочна форма навчання)

Змістовий модуль 1. Фонетика сучасної французької мови

Тема 1. Французький алфавіт. Знаки фонетичної транскрипції. Класифікація та характеристика французьких голосних. Характеристика приголосних французької мови. Напівголосні.

Тема 2. Приголосні [p], [b], [t], [d], [k], [g]

Тема 3. Приголосні [f], [v], [s], [z], [ʃ], [ʒ]

Тема 4. Приголосні [m], [n], [ŋ], [l], [r]

Тема 5. Голосні [a], [ɛ], [e].

Тема 6. Голосний [i]. Елізія. Зчеплення. Ритмічна група. Зв'язування. Відсутність зв'язування. Інтонація.

Тема 7. Голосні [œ], [ə], [ø], [y], [ɑ], [ɔ], [o], [u]

Тема 8. Напівголосні [j], [ɥ], [w]

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Тема 1. *Être et avoir* au Présent de l'indicatif. Il y a. *C'est*. Adjectifs qualificatifs.

Тема 2. Les verbes du I groupe au Présent de l'indicatif. Questions.

Тема 3. *Faire, prendre, aller, venir, partir* au Présent de l'indicatif.

Тема 4. *Vouloir, pouvoir, devoir, savoir, connaître* au Présent de l'indicatif.

Тема 5. Les possessifs et les démonstratifs. L'expression de la quantité.

Тема 6. La comparaison. Les verbes pronominaux.

5-й семестр (очна форма навчання)

7-й семестр (заочна форма навчання)

Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови

Тема 1. La famille. Les membres. L'âge. La situation familiale.

Тема 2. Le logement. Les types d'habitation. Les meubles.

Тема 3. L'histoire de l'école. Enseignement secondaire en France.

Тема 4. Enseignement supérieure en France. Systèmes scolaires.

Тема 5. Métiers. Les traditions professionnelles.

Тема 6. A la recherche d'un poste. Dans un bureau.

Тема 7. L'heure, l'emploi du temps.

Тема 8. Activités de loisirs. Des activités culturelles.

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Тема 1. La négation. Le Futur Proche.

Тема 2. Les indéfinis. Les adverbes.

Тема 3. Le Passé Composé (les verbes avec *avoir*).

Тема 4. Le Passé Composé (les verbes avec *être*)

Тема 5. Les prépositions de lieu.

Тема 6. Le Futur Simple

6-й семестр (очна форма навчання)

8-й семестр (заочна форма навчання)

Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови

Тема 1. Hiver. La neige en ville. La neige à la campagne. La météo.

Тема 2. Les sports d'hiver. Les vacances d'hiver.

Тема 3. L'histoire de Noël. Les traditions de Noël.

Тема 4. Les cartes de vœux. Les fêtes françaises.

Тема 5. Bibliothèque. Le plaisir de la lecture.

Тема 6. Les bibliothèques en France. La Bibliothèque nationale de France.

Тема 7. La biographie. Les genres littéraires.

Тема 8. Repas. A table.

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Тема 1. La voix passive.

Тема 2. L'imparfait. L'imparfait et le Passé Composé.

Тема 3. Les pronoms relatifs. Les expressions de temps.

Тема 4. Les pronoms personnels (COD, COI)

Тема 5. Les pronoms personnels en, y.

Тема 6. L'impératif

7-й семестр (очна форма навчання)

9-й семестр (заочна форма навчання)

Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови

Тема 1. Expliquer une recette.

Тема 2. Les types d'alimentation

Тема 3. La restauration en France.

Тема 4. Les commerces.

Тема 5. Les magasins d'alimentation.

Тема 6. Dans un grand magasin.

Тема 7. Acheter des vêtements.

Тема 8. Ville. Les lieux communs.

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Тема 1. Le Présent de l'Indicatif.

Тема 2. Les articles définis, indéfinis et partitifs.

Тема 3. Le Passé Récent, le Passé Composé, le Plus-que-parfait

Тема 4. Les pronoms personnels toniques, doubles, relatifs.

Тема 5. Les pronoms possessifs et démonstratifs.

Тема 6. Le gérondif et le participe présent

**8-й семестр (очна форма навчання)
10-й семестр (заочна форма навчання)**

Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови

Тема 1. S'orienter dans une ville. Demander son chemin.

Тема 2. Une promenade à travers Paris.

Тема 3. Trouver un hébergement en voyage

Тема 4. Printemps et fêtes. La flore et la faune.

Тема 5. Les vacances de Pâques.

Тема 6. Le bouquet de muguets

Тема 7. Le poisson d'avril.

Тема 8. Le 14 juillet.

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Тема 1. L'expression du futur. Le Futur antérieur

Тема 2. L'infinitif présent et passé. Les verbes + infinitif.

Тема 3. Le conditionnel (Présent et Passé)

Тема 4. Le subjonctif (Présent et Passé)

Тема 5. Le discours indirect. L'expression de la cause et de la conséquence

Тема 6. L'expression du but, de la concession, de l'opposition, de la condition et de l'hypothèse

4. Структура навчальної дисципліни

4-й семестр (очна форма навчання)

6-й семестр (заочна форма навчання)

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин							
	Денна форма				Заочна форма			
	Усього	у тому числі			Усього	у тому числі		
		л	п	ср		л	п	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Змістовий модуль 1. Фонетика сучасної французької мови								
Тема 1. Французький алфавіт. Знаки фонетичної транскрипції. Класифікація та характеристика французьких голосних. Характеристика приголосних французької мови. Напівголосні.	5		2	3	8			8
Тема 2. Приголосні [p], [b], [t], [d], [k], [g]	5		2	3	7		1	6
Тема 3. Приголосні [f], [v], [s], [z], [ʃ], [ʒ]	5		2	3	8		1	7
Тема 4. Приголосні [m], [n], [ɲ], [l], [r]	5		2	3	7			7
Тема 5. Голосні [a], [ɛ], [e].	5		2	3	8		1	7
Тема 6. Голосний [i]. Елізія. Зчеплення. Ритмічна група. Зв'язування. Відсутність зв'язування. Інтонія.	6		2	4	8		1	7
Тема 7. Голосні [œ], [ə], [ø], [y], [ɑ], [ɔ], [o], [u]	12		4	8	8		1	7
Тема 8. Напівголосні [j], [ɥ], [w]	5		2	3	8		1	7
Разом за змістовим модулем 1	48		18	30	62		6	56
Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови								
Тема 1. Être et avoir au Présent de l'indicatif. Il y a. C'est. Adjectifs qualificatifs.	8		2	6	4			4
Тема 2. Les verbes du I groupe au Présent de l'indicatif. Questions.	6		2	4	5		1	4
Тема 3. Faire, prendre, aller, venir, partir au Présent de l'indicatif.	7		2	5	5		1	4
Тема 4. Vouloir, pouvoir, devoir, savoir, connaître au Présent de l'indicatif.	6		2	4	5		1	4
Тема 5. Les possessifs et les démonstratifs. L'expression de la quantité.	7		5	5	5		1	4
Тема 6. La comparaison. Les verbes pronominaux.	8		2	6	4			4
Разом за змістовим модулем 2	42		12	30	28		4	24
Усього годин	90		30	60	90		10	80

5-й семестр (очна форма навчання)
7-й семестр (заочна форма навчання)

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин							
	Денна форма				Заочна форма			
	Усього	у тому числі			Усього	у тому числі		
	го	л	п	ср		л	п	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови								
Тема 1. La famille. Les membres. L'âge. La situation familiale.	10		4	6	8			8
Тема 2. Le logement. Les types d'habitation. Les meubles.	8		2	6	8			8
Тема 3. L'histoire de l'école. Enseignement secondaire en France.	5		2	3	5		1	4
Тема 4. Enseignement supérieure en France. Systèmes scolaires.	5		2	3	5		1	4
Тема 5. Métiers. Les traditions professionnelles.	5		2	3	7		1	6
Тема 6. A la recherche d'un poste. Dans un bureau.	5		2	3	7		1	6
Тема 7. L'heure, l'emploi du temps.	5		2	3	7		1	6
Тема 8. Activités de loisirs. Des activités culturelles.	5		2	3	7		1	6
Разом за змістовим модулем 1	48		18	30	54		6	48
Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови								
Тема 1. La négation. Le Futur Proche.	7		2	5	4			4
Тема 2. Les indéfinis. Les adverbes.	7		2	5	8			8
Тема 3. Le Passé Composé (les verbes avec avoir).	8		2	6	6		2	4
Тема 4. Le Passé Composé (les verbes avec être)	8		2	6	6		2	4
Тема 5. Les prépositions de lieu.	4		2	2	4			4
Тема 6. Le Futur Simple	8		2	6	8			8
Разом за змістовим модулем 2	42		12	30	36		4	32
Усього годин у семестрі	90		30	60	90		10	80

**6-й семестр (очна форма навчання)
8-й семестр (заочна форма навчання)**

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин							
	Денна форма				Заочна форма			
	Усього	у тому числі			Усього	у тому числі		
		л	п	ср		л	п	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови								
Тема 1. Hiver. La neige en ville. La neige à la campagne. La météo.	5		2	3	8			8
Тема 2. Les sports d'hiver. Les vacances d'hiver.	8		2	6	8			8
Тема 3. L'histoire de Noël. Les traditions de Noël.	5		2	3	8			8
Тема 4. Les cartes de vœux. Les fêtes françaises.	5		2	3	5		1	4
Тема 5. Bibliothèque. Le plaisir de la lecture.	5		2	3	5		1	4
Тема 6. Les bibliothèques en France. La Bibliothèque nationale de France.	5		2	3	8			8
Тема 7. La biographie. Les genres littéraires.	5		2	3	5		1	4
Тема 8. Repas. A table.	10		4	6	5		1	4
Разом за змістовим модулем 1	48		18	30	52		4	48

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови								
Тема 1. La voix passive.	6		2	4	7		1	6
Тема 2. L'imparfait. L'imparfait et le Passé Composé.	10		2	8	7		1	6
Тема 3. Les pronoms relatifs. Les expressions de temps.	8		2	6	5		1	4
Тема 4. Les pronoms personnels (COD, COD)	8		2	6	7		1	6
Тема 5. Les pronoms personnels en, y.	6		2	4	7		1	6
Тема 6. L'impératif	4		2	2	5		1	4
Разом за змістовим модулем 2	42		12	30	38		6	32
Усього годин у семестрі	90		30	60	90		10	80

7-й семестр (очна форма навчання)
9-й семестр (заочна форма навчання)

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин							
	Денна форма				Заочна форма			
	Усього	у тому числі			Усього	у тому числі		
		л	п	ср		л	п	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови								
Тема 1. Expliquer une recette.	8		2	6	8			8
Тема 2. Les types d'alimentation	8		4	4	8			8
Тема 3. La restauration en France.	5		2	3	8			8
Тема 4. Les commerces.	5		2	3	5		1	4
Тема 5. Les magasins d'alimentation.	5		2	3	5		1	4
Тема 6. Dans un grand magasin.	5		2	3	8			8
Тема 7. Acheter des vêtements.	5		2	3	5		1	4
Тема 8. Ville. Les lieux communs.	7		2	5	5		1	4
Разом за змістовим модулем 1	48		18	30	52		4	48
Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови								
Тема 1. Le Présent de l'Indicatif.	6		2	4	7		1	6
Тема 2. Les articles définis, indéfinis et partitifs.	7		2	5	7		1	6
Тема 3. Le Passé Récent, le Passé Composé, le Plus-que-parfait	8		2	6	5		1	4
Тема 4. Les pronoms personnels toniques, doubles, relatifs.	6		2	4	7		1	6
Тема 5. Les pronoms possessifs et démonstratifs.	8		2	6	7		1	6
Тема 6. Le gérondif et le participe présent	7		2	5	5		1	4
Разом за змістовим модулем 2	42		12	30	38		6	32
Усього годин у семестрі	90		30	60	90		10	80

8-й семестр (очна форма навчання)
10-й семестр (заочна форма навчання)

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин							
	Денна форма				Заочна форма			
	Усього	у тому числі			Усього	у тому числі		
		л	п	ср		л	п	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови								
Тема 1. S'orienter dans une ville. Demander son chemin.	10		4	6	8			8
Тема 2. Une promenade à travers Paris.	8		2	6	8			8
Тема 3. Trouver un hébergement en voyage	5		2	3	8			8
Тема 4. Printemps et fêtes. La flore et la faune.	5		2	3	5		1	4
Тема 5. Les vacances de Pâques.	5		2	3	5		1	4
Тема 6. Le bouquet de muguet	5		2	3	8			8
Тема 7. Le poisson d'avril.	5		2	3	5		1	4
Тема 8. Le 14 juillet.	5		2	3	5		1	4
Разом за змістовим модулем 1	48		18	30	52		4	48
Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови								
Тема 1. L'expression du futur. Le Futur antérieur	6		2	4	7		1	6
Тема 2. L'infinitif présent et passé. Les verbes + infinitif.	5		2	3	7		1	6
Тема 3. Le conditionnel (Présent et Passé)	9		2	7	5		1	4
Тема 4. Le subjonctif (Présent et Passé)	9		2	7	7		1	6
Тема 5. Le discours indirect. L'expression de la cause et de la conséquence	7		2	5	7		1	6
Тема 6. L'expression du but, de la concession, de l'opposition, de la condition et de l'hypothèse	6		2	4	5		1	4
Разом за змістовим модулем 2	42		12	30	38		6	32
Усього годин у семестрі	90		30	60	90		10	80
Усього годин	450		150	300	450		50	400

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття не передбачені.

6. Теми практичних занять

Теми практичних занять наведено у Розділі 4. Структура навчальної дисципліни

1. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття не передбачені.

8. Самостійна робота
4-й семестр (очна форма навчання)
6-й семестр (заочна форма навчання)

Змістовий модуль 1. Фонетика сучасної французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Комірна Є.В., Самойлова О.П. Французька мова. Підручник для вищих навчальних закладів. Київ : Перун, 2007. 488 с.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Знаки фонетичної транскрипції. Класифікація та характеристика французьких голосних. Характеристика приголосних французької мови. Напівголосні. (Тема 1)	3/8
2.	Опрацювання приголосних [p], [b], [t], [d], [k], [g]. Фонетичні вправи на с. 10-14 підручника. Вивчення на пам'ять фраз до кожної фонетичної вправи (Тема 2)	3/6
3.	Опрацювання приголосних [f], [v], [s], [z], [ʃ], [ʒ]. Фонетичні вправи на с. 14-17. Вивчення на пам'ять фраз до кожної фонетичної вправи (Тема 3)	3/7
4.	Опрацювання приголосних [m], [n], [ɲ], [l], [r]. Фонетичні вправи на с. 18-20. Вивчення на пам'ять фраз до кожної фонетичної вправи (Тема 4)	3/7
5.	Опрацювання голосних [a], [ɛ], [e]. Фонетичні вправи на с. 20-23 підручника. Вивчення на пам'ять фраз до кожної фонетичної вправи (Тема 5)	3/7
6.	Опрацювання голосного [i]. Фонетичні вправи на с. 23-24 підручника. Вивчення правил елізії, зчеплення, розподілу речення на ритмічні групи, зв'язування. Особливості інтонації у різних комунікативних типах речення. (Тема 6)	4/7
7.	Опрацювання голосних [œ], [ə], [ø], [y], [ɑ], [ɔ], [o], [u]. Фонетичні вправи на с. 38-43 підручника. Вивчення на пам'ять фраз до кожної фонетичної вправи (Тема 7)	8/7
8.	Опрацювання напівголосних [j], [ɥ], [w]. Фонетичні вправи на с. 44-46 підручника. Вивчення на пам'ять фраз до кожної фонетичної вправи (Тема 8)	3/7
	Разом	30/56

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Miquel C. Grammaire en dialogues: Niveau débutant. Paris : CLE INTERNATIONAL, 2018. 144 p.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р.8 ex 2-6, p.11 ex 1-6	6/4
2.	Тема 2. Р.14 ex 1-6	4/4
3.	Тема 3. Р.17 ex 2-5, p.29 ex 2-6	5/4
4.	Тема 4. Р.26 ex 1-5, p.11 ex 1-6	4/4
5.	Тема 5. Р.32 ex 2-6, p.35 ex 1-5	5/4
6.	Тема 6. Р.38 ex 3-6, p.44 ex 3-7	6/4
	Разом	30/24

5-й семестр (очна форма навчання)
7-й семестр (заочна форма навчання)

Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Комірна Є.В., Самойлова О.П. Французька мова. Підручник для вищих навчальних закладів. Київ : Перун, 2007. 488 с.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р.194 ex 1-8, р.202 ex 1-6	6/8
2.	Тема 2. Р.233 ex 4, р.241 ex 1-13	6/8
3.	Тема 3. Р. 268 ex 1-10,	3/4
4.	Тема 4. Р. 279 ex.22, 23	3/4
5.	Тема 5. Р. 302 ex 1-11	3/6
6.	Тема 6. Р. 307 ex.17	3/6
7.	Тема 7. Р. 308 ex 18	3/6
8.	Тема 8. Р. 317 ex 1-10	3/6
	Разом	30/48

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Miquel C. Grammaire en dialogues : Niveau débutant. Paris: CLE INTERNATIONAL, 2018. 144 p.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р.47 ex 1-5, р.50 ex 2-5	5/4
2.	Тема 2. Р.53 ex 2-5, р.56 ex 2-5	5/8
3.	Тема 3. Р.62 ex 2-5, р.65 ex 2-5	6/4
4.	Тема 4. Р.71 ex 1-5, р.74 ex 2-6	6/4
5.	Тема 5. Р.80 ex 1-5	2/4
6.	Тема 6. Р.83 ex 3-5, р.86 ex 2-5	6/8
	Разом	30/32

6-й семестр (очна форма навчання)
8-й семестр (заочна форма навчання)

Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Комірна Є.В., Самойлова О.П. Французька мова. Підручник для вищих навчальних закладів. Київ: Перун, 2007. 488 с.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р. 326 ex.8-10, 23, р.333 ex 12	3/8
2.	Тема 2. Р. 330 ex 1-8	6/8
3.	Тема 3. Р. 335 ex 2, р. 345 ex 17	3/8
4.	Тема 4. Р. 340 ex.1-10	3/4
5.	Тема 5. Р. 354 ex 1-10	3/4

6.	Тема 6. Р. 359 ex.13-17	3/8
7.	Тема 7. Р. 362 ex.21-24	3/4
8.	Тема 8. Р. 368 ex.1-2	6/4
	Разом	30/48

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Miquel C.

Grammaire en dialogues : Niveau débutant. Paris: CLE INTERNATIONAL, 2018. 144 p.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р. 89 ex 1-5	4/6
2.	Тема 2. Р. 95 ex 1-4, р.98 ex 1-4	8/6
3.	Тема 3. Р. 101 ex 2-4, р.104 ex 2-5	6/4
4.	Тема 4. Р. 110 ex 1-4, р.113 ex 2-5	6/6
5.	Тема 5. Р. 116 ex 1-5	4/6
6.	Тема 6. Р. 119 ex 1-5	2/4
	Разом	30/32

7-й семестр (очна форма навчання)

9-й семестр (заочна форма навчання)

Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Комірна

Є.В., Самойлова О.П. Французька мова. Підручник для вищих навчальних закладів.

Київ: Перун, 2007. 488 с.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р. 370 ex.4-6, р 375 ex 10, 11, 12	6/8
2.	Тема 2. Р. 373 ex 7-9, р 388 ex 1-4	4/8
3.	Тема 3. Р. 397 ex 20-22	3/8
4.	Тема 4. Р. 410 ex.2-4	3/4
5.	Тема 5. Р. 412 ex 5, р 418 ex 10-11	3/4
6.	Тема 6. Р. 422 ex.13-18	3/8
7.	Тема 7. Р. 426 ex.22-24	3/4
8.	Тема 8. Р. 432 ex.3-10	5/4
	Разом	30/48

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Miquel C.

Grammaire en dialogues : Niveau intermédiaire. Paris: CLE INTERNATIONAL, 2018. 128 p.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р. 8 ex 1-5	4/6
2.	Тема 2. Р. 11 ex 1-5	5/6
3.	Тема 3. Р.14 ex 1-5, р. 20 ex 1-5	6/4
4.	Тема 4. Р. 26 ex 1-5, р. 29 ex 1-5	4/6
5.	Тема 5. Р. 32 ex 1-5	6/6
6.	Тема 6. Р. 35 ex 1-4	5/4

	Разом	30/32
--	--------------	--------------

**8-й семестр (очна форма навчання)
10-й семестр (заочна форма навчання)**

Змістовий модуль 1. Лексичний аспект французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Комірна Є.В.,
Самойлова О.П. Французька мова. Підручник для вищих навчальних закладів. Київ: Перун,
2007. 488 с.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р. 440 ex.12-13	6/8
2.	Тема 2. Р. 442 ex. 14-16	6/8
3.	Тема 3. Р. 453 ex.20	3/8
4.	Тема 4. Р. 459 ex.1-3	3/4
5.	Тема 5. Р. 476 ex.3, р. 477 ex1-3	3/4
6.	Тема 6. Р. 479 ex.9-11	3/8
7.	Тема 7. Р. 483 ex. 15b	3/4
8.	Тема 8. Р. 483 ex. 15с, ex 16	3/4
	Разом	30/48

Змістовий модуль 2. Граматика сучасної французької мови

Виконати такі завдання за темами навчальної дисципліни за підручником Miquel C.
Grammaire en dialogues : Niveau intermédiaire. Paris: Clé International, 2018. 128 p.

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин (очна форма/заочна форма)
1.	Тема 1. Р. 44 ex 2-5, р. 47 ex 2-4	4/6
2.	Тема 2. Р. 50 ex 2-3, р. 53 ex 2-4	3/6
3.	Тема 3. Р. 62 ex 2-4, р.65 ex 2-5, р. 71 ex 2-4	7/4
4.	Тема 4. Р. 77 ex 1-5, р. 83 ex 2-5, р. 86 ex 2-5	7/6
5.	Тема 5. Р. 95 ex 2-5, р. 98 ex 2-4, р. 106 ex 6-7	5/6
6.	Тема 6. Р. 120 ex 1-8	4/4
	Разом	30/32

9. Методи навчання

Словесні: пояснення правил, понять, термінів, коментування, роз'яснення змісту і способу виконання завдань.

Наочні: ілюстрування навчального матеріалу, демонстрування аудіозаписів.

Практичні: Вправи (усні та письмові). Граматико-перекладний та лексико-перекладний метод. Комунікативний метод. Лінгвосоціокультурний метод. Метод рольової гри.

10. Форми контролю і методи оцінювання

Поточне оцінювання усних відповідей та письмових завдань, завдань, що виносяться на самостійне опрацювання/

Підсумковий контроль – залік.

Критерії та шкала оцінювання: національна та ECTS

За системою ОНУ імені І.І.Мечникова	Оцінка ECTS	За національною шкалою	Визначення
90–100	A	зараховано	Здобувач вищої освіти повно та ґрунтовно засвоїв всі теми робочої програми з навчальної дисципліни, вміє вільно та самостійно викласти зміст всіх питань програми навчальної дисципліни, розуміє її значення для своєї професійної підготовки, повністю виконав усі завдання з кожної теми поточного контролю.
85–89	B		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі теми робочої програми навчальної дисципліни. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми навчальної дисципліни, виконав завдання з кожної теми поточного контролю в цілому.
75–84	C		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми робочої програми, не вміє самостійно викласти зміст деяких питань програми навчальної дисципліни. Окремі завдання з кожної теми поточного контролю виконав не в повному обсязі.
70–74	D		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вміє вільно і самостійно викласти зміст основних питань навчальної дисципліни, не виконав окремі завдання поточного контролю з кожної теми.
60–69	E		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вміє достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання з кожної теми поточного контролю в цілому.
35–59	FX	Не зараховано з можливістю повторного складання	Здобувач вищої освіти не засвоїв більшості тем робочої програми, не вміє викласти зміст більшості основних питань з навчальної дисципліни. Не виконав більшості завдань з кожної теми, поточного контролю.
0–34	F	Не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач вищої освіти не засвоїв програму навчальної дисципліни, не вміє викласти зміст жодної теми навчальної дисципліни, не виконав завдань поточного контролю.

11. Питання для поточного контролю
4-й семестр (очна форма навчання)
6-й семестр (заочна форма навчання)

Фонетичні вправи за підручником Комірнє Є.В., Самойлова О.П. Французька мова.

Граматичніправи за темами:

Être et avoir au Présent de l'indicatif. Il y a. *C'est*. Adjectifs qualificatifs.
 Les verbes du I groupe au Présent de l'indicatif. Questions.
Faire, prendre, aller, venir, partir au Présent de l'indicatif.
Vouloir, pouvoir, devoir, savoir, connaître au Présent de l'indicatif.
 Les possessifs et les démonstratifs. L'expression de la quantité.
 La comparaison. Les verbes pronominaux.

5-й семестр (очна форма навчання)
7-й семестр (заочна форма навчання)

Розмовні теми:

La famille. Les membres. L'âge. La situation familiale.
 Le logement. Les types d'habitation. Les meubles.
 L'histoire de l'école. Enseignement secondaire en France.
 Enseignement supérieure en France. Systèmes scolaires.
 Métiers. Les traditions professionnelles.
 A la recherche d'un poste. Dans un bureau.
 L'heure, l'emploi du temps.
 Activités de loisirs. Des activités culturelles.

Граматичніправи за темами:

La négation. Le Futur Proche.
 Les indéfinis. Les adverbes.
 Le Passé Composé (les verbes avec *avoir*).
 Le Passé Composé (les verbes avec *être*)
 Les prépositions de lieu.
 Le Futur Simple

6-й семестр (очна форма навчання)
8-й семестр (заочна форма навчання)

Розмовні теми:

La neige en ville. La neige à la campagne. La météo.
 Les sports d'hiver. Les vacances d'hiver.
 L'histoire de Noël. Les traditions de Noël.
 Les cartes de vœux. Les fêtes françaises.
 Bibliothèque. Le plaisir de la lecture.
 Les bibliothèques en France. La Bibliothèque nationale de France.
 La biographie. Les genres littéraires.
 Repas. A table.

Граматичніправи за темами:

La voix passive.
 L'imparfait. L'imparfait et le Passé Composé.
 Les pronoms relatifs. Les expressions de temps.

Les pronoms personnels (COD, COI)
 Les pronoms personnels en, y.
 L'impératif

7-й семестр (очна форма навчання)
9-й семестр (заочна форма навчання)

Розмовні теми:

Expliquer une recette.
 Les types d'alimentation
 La restauration en France.
 Les commerces.
 Les magasins d'alimentation.
 Dans un grand magasin.
 Acheter des vêtements.
 Ville. Les lieux communs.

Граматичні прави за темами:

Le Présent de l'Indicatif.
 Les articles définis, indéfinis et partitifs.
 Le Passé Récent, le Passé Composé, le Plus-que-parfait
 Les pronoms personnels toniques, doubles, relatifs.
 Les pronoms possessifs et démonstratifs.
 Le gérondif et le participe présent

8-й семестр (очна форма навчання)
10-й семестр (заочна форма навчання)

Розмовні теми:

S'orienter dans une ville. Demander son chemin.
 Une promenade à travers Paris.
 Trouver un hébergement en voyage
 Printemps et fêtes. La flore et la faune.
 Les vacances de Pâques.
 Le bouquet de mugets
 Le poisson d'avril.
 Le 14 juillet.

Граматичні прави за темами:

L'expression du futur. Le Futur antérieur
 L'infinitif présent et passé. Les verbes + infinitif.
 Le conditionnel (Présent et Passé)
 Le subjonctif (Présent et Passé)
 Le discours indirect. L'expression de la cause et de la conséquence
 L'expression du but, de la concession, de l'opposition, de la condition et de l'hypothèse

12. Розподіл балів, які отримують студенти

У ході поточного контролю здобувач вищої освіти може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це середнє арифметичне балів за поточний контроль. Здобувач вищої освіти одержує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожну тему 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю здобувач вищої освіти набрав менше 60

балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання (див. Перелік питань для поточного контролю) і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.

Поточний контроль														Загальна оцінка
Змістовий модуль 1								Змістовий модуль 2						
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T1	T2	T3	T4	T5	T6	
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

13. Навчально-методичне забезпечення

1. Телецька Т.В., Кривоніс Д.В. Часові форми дійсного способу дієслова у сучасній французькій мові: метод. вказівки до самостійної роботи з навчальної дисципліни «Граматичні категорії французького дієслова» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. Одеса: Олді+, 2023. 32 с. URL: <http://dspace.onu.edu.ua:8080/handle/123456789/36281>
2. Телецька Т.В., Кривоніс Д.В. Значення та функціонування артикля у сучасній французькій мові: метод. вказівки до самостійної роботи з навчальної дисципліни «Граматичні категорії іменних частин мови» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські та літератури (переклад включно), перша – французька. Одеса: Олді+, 2023. 29 с. URL: <http://dspace.onu.edu.ua:8080/handle/123456789/36280>
3. Робоча програма навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (французька)». Одеса: ОНУ, 2023. 20 с.
4. Силабус навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (французька)».

14. Рекомендована література

Основна

1. Комірна Є.В., Самойлова О.П. Французька мова. Підручник для вищих навчальних закладів. Київ : Перун, 2007. 488 с.
2. Miquel C. Grammaire en dialogues : Niveau débutant. Paris : Clé International, 2018. 144 p.
3. Miquel C. Grammaire en dialogues : Niveau intermédiaire. Paris : CLE INTERNATIONAL, 2018. 128 p.

Додаткова

1. Самойлова О.П., Комірна Є.В. Практична граматики французької мови. Навчальний посібник. Київ : Ліра-К, 2018. 552 с.
2. Французько-український словник. Українсько-французький словник: 220000 + 210000: два в одному томі: 430 000 од. пер. / / під заг. ред. В. Бусела. Київ: Ірпінь: ВТФ «Перун», 2012. 1104 с.
3. Bloomfield A., Mubanga Beya A. DELF B1. 200 activités. Paris: Clé International, 2013. 159 p.
4. Dollez C., Pons S. Alter Ego +1. Méthode de français. Paris: Hachette, 2012. 224 p.
5. Dollez C., Pons S. Alter Ego +2. Méthode de français. Paris: Hachette, 2012. 223 p.
6. Dollez C., Pons S. Alter Ego +3. Méthode de français. Paris: Hachette, 2013. 224 p.
7. Grégoire M. Grammaire Progressive du français : Niveau intermédiaire - 500 exercices. Collection : Progressive. Paris: Clé International, 2017. 280 p.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. <https://apprendre.tv5monde.com/fr>
2. <https://bescherelle.com/conjugeur.php>
3. <https://www.bonjourdefrance.com>
4. www.lepointdufle.net